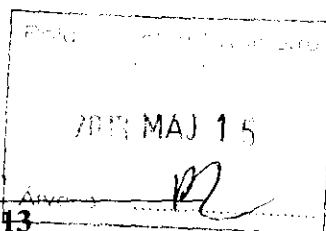


BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTER



Ikt.sz.: 1-79-160...../2013.

Hiv. sz.: 5/8140-8/2013

Ktsz.: 1-59-11...../2013.

(Intézményfelügyeleti és Humán Főo.)

Ülés ideje: 2013. május 29.

TÁJÉKOZTATÁS

a Szociális és Rehabilitációs Alapítvánnyal kötendő új ellátási szerződésről

Tisztelt Képviselő-testület!

A Szociális és Rehabilitációs Alapítvány (a továbbiakban: Alapítvány) a Bp. XV. ker., Aporháza u. 63. sz. alatt működteti Szociális és Gondozási Központját (a továbbiakban: Központ), melynek keretében a 1059/2011. számú ellátási szerződés alapján hajléktalan személyek és családok részére biztosít szállást, illetve rehabilitációt.

A Képviselő-testület 2013. évi költségvetéséről szóló 12/2013. (III. 13.) ök. rendeletében az Alapítvány részére 15 millió Ft lett betervezve. (Főkönyvi szám: 381-1521, szakfeladat szám: 8790335.)

A hatályos szerződés szerint az Alapítvány 2012. január 1-jétől évente 11 millió Ft (dologi kiadásokra fordítható) ellenértéket kap a vállalt szolgáltatások ellátásért, mely összeget évente két egyenlő részletben, január 31-ig, illetve július 30-ig kap meg önkormányzatunktól.

Fentiekre tekintettel a Képviselő-testület 309/2013. (IV. 24.) ök. sz. határozatában úgy döntött, hogy *hozzájárul – a jelenlegi ellátási szerződés szerinti szolgáltatások tárgyában – egy új ellátási szerződés megkötéséhez a Szociális és Rehabilitációs Alapítvánnyal, melyben a szolgáltatásért járó ellenérték összegeként 15.000.000,-Ft kerül meghatározásra.* A 310/2013. (IV. 24.) ök. sz. határozatában a Képviselő-testület *felhatalmazta a polgármestert, hogy a Szociális és Rehabilitációs Alapítvánnyal kötendő új ellátási szerződést az egyeztető tárgyalások lezárását követően írja alá, és arról tájékoztassa a Képviselő-testületet.*

Az egyeztetés az Alapítvánnyal megtörtént, melynek eredményeként elkészült a mellékelt 283/2013. szerződés számú ellátási szerződés. Ellenjegyzése, aláírása folyamatban van. A szerződés jogalapja a gyermekek védelméről és gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 96. § (1) bekezdése. A családok átmeneti otthonának működtetése a Gyvt. 94. § (3) bekezdés c) pontja szerint kötelező önkormányzati feladat.

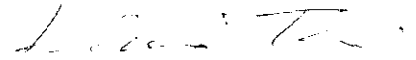
A korábbi szerződéshez képest történt lényegi változtatások a következők:

- a szerződésben egyértelműen rögzítésre került, hogy abban önkormányzati kötelező feladat átadásáról illetve átvállalásáról van szó, konkrét jogszabályhellyel is alátámasztva a nevesített feladatot,
- az előző pontra tekintettel a Felek megnevezésére használt Megbízó és Megbízott kifejezéseket az Átadó és Átvállaló kifejezések váltották fel,
- a külső telephelyként működő lakások esetében egy címváltozás történt,
- a szerződésben eddig szolgáltatásért járó ellenérték szerepelt, mellyel kapcsolatban az Alapítvánnyal történt egyeztetés során kiderült, hogy nem fedezi az átvállalt

szolgáltatás költségeit, ezért az ellenérték helyett helyesebb a hozzájárulás kifejezés használata,

- a szerződés időtartama 5 évben került meghatározásra figyelemmel a Gyvt. 97. § (3) bekezdés a) pontjára,
- a szerződés tartalmilag kiegészült néhány a Gyvt. illetve a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény szerinti kötelező tartalmi elemmel, mint pl. az Átvállaló tájékoztatási, értesítési kötelezettsége; a személyi térítési díj elengedésének és csökkentésének esetei és módjai,
- a szerződés tartalmazza az Alapítvány Áfa alóli mentésségre vonatkozó nyilatkozatát,
- meghatározásra került a szakmai beszámolási kötelezettség határideje (március 1.).

Budapest, 2013. május 14.



László Tamás
polgármester

Melléklet: 283/2013. számú ellátási szerződés.



Törvényességi 2013. MÁJ 14.
felülvizsgálatra érkezett:.....

.....hón

f-

ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
(1153. Budapest, Bocskai utca 1-3.)
adószáma: 15735784-2-42
törzsszám: 735782
számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005
képviseli: László Tamás polgármester,

mint ellátási feladatot átadó (a továbbiakban: **Átadó**), másrészről a

Szociális és Rehabilitációs Alapítvány
(1152 Budapest, Aporháza u. 61.)
nyilvántartási szám: Fővárosi Bíróság 60457/1999/5
számlaszáma: 11705008-20466196,
adószám: 18167429-1-42
képviseli: Dr. Hegyesiné Orsós Éva kuratóriumi elnök,

mint ellátási feladatot átvállaló (a továbbiakban: **Átvállaló**) – a továbbiakban együttesen: **Felek** –

között a Képviselő-testület 309/2013. (IV. 24.) és 310/2013. (IV. 24.) ök. számú határozata alapján, alulírott napon és helyen az alábbiak szerint.

- 1) A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 96. § (1) bekezdésében és 97. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján **Átadó** átadja, **Átvállaló** pedig átvállalja ugyanezen jogszabály 94. § (3) bekezdés d) pontja szerint kötelező feladatát képező családok átmeneti otthonának (a továbbiakban: átadott ellátás) működtetését.
- 2) **Átvállaló** az átadott ellátás keretében a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén tartózkodó hajléktalan családok (a továbbiakban: ellátottak) részére szállást biztosít a 1152 Budapest, Aporháza u. 63. sz. alatt található, 67 fő elhelyezésére alkalmas *Szociális Gondozási Központban*, illetve 40 fő elhelyezésére alkalmas 10 db külső telephelyen (Budapest XV. ker., Erdőkerülő u. 10. X/41., Nyírpalota u. 53. fszt. 2., Nyírpalota u. 53. VI. 36., Nyírpalota u. 65. VI. 37., Szilas park 1. I. 4., Zsókavár u. 18. VII. 30., Zsókavár u. 29. I. 7., Eötvös u. 76. fszt. 14., Zsókavár u. 53. fszt/2., Rákos út 141. fsz. 2.).
- 3) A 2.) pont szerinti ingatlanok **Átadó** tulajdonát képezik, melyeket **Átadó** térítésmentesen **Átvállaló** használatába ad, azzal, hogy ott **Átvállaló** az átadott ellátás mellett hajléktalanok rehabilitációs intézményét is működtethet.
- 4) **Átvállaló** intézményeiben elsőbbséget biztosít a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén tartózkodó azon hajléktalan családok részére,

akiknek utolsó bejelentett lakcíme a Budapest Főváros XV. kerületében volt, az e területen kívülről érkező jelentkezőkkel szemben, azaz a férőhelyeket csak abban az esetben töltheti fel kívülről érkező jelentkezőkkel, amennyiben a betöltetlen férőhelyek száma azt hosszabb távon indokoltá teszi. A felvett személyek és családok maximális tartózkodási ideje a vonatkozó jogszabályokban foglaltak alapján kerül meghatározásra.

- 5) **Átvállaló** az átadott ellátás keretében a Gyvt. szerinti szolgáltatásokon felül szociális ügyintézés, speciális problémamegoldó és terápiás csoportok működtetését, mentális segítségnyújtást, kikerülési, foglalkoztatási és rehabilitációs programokat biztosít.
- 6) **Átadó** az átadott ellátásához a 91042/2. hrsz. alatt nyilvántartott telekingatlant a rajta álló épületekkel együtt rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban térítésmentesen **Átvállaló** használatába adja, azzal a feltétellel, hogy **Átvállaló** az épület használatával együtt járó karbantartási, javítási kötelezettségének eleget tesz és gondoskodik az épület állagának megővéséről.
- 7) Az átadott ellátás teljesítéséhez szükséges felszerelési és berendezési tárgyakat **Átvállaló** biztosítja és azokat jelen Szerződés megszűnésekor vagy lejártakor köteles az ingatlanból elszállítani.
- 8) **Átvállaló** lehetővé teszi, hogy **Átadó**, illetve szakmai bizottsága a szakmai tevékenységét az átadott ellátás vonatkozásában ellenőrizze.
- 9) **Átadó** kötelezettséget vállal arra, hogy az eddig kialakult ellátási színvonalat fenntartja, illetve lehetőség szerint javítja.
- 10) **Átvállaló** vállalja az átadott ellátás igénybevételével kapcsolatos, jogszabályban előírt tájékoztatási, értesítési kötelezettség teljesítését.
- 11) Az ellátottak illetve az ellátás igénylői az ellátással kapcsolatos panaszukkal az **Átvállaló**hoz fordulhatnak. **Átvállaló** tizenöt napon belül köteles a panasztevőt írásban értesíteni a panasz kivizsgálásának eredményéről. Amennyiben **Átvállaló** határidőben nem intézkedik, vagy a panasztevő nem ért egyet az intézkedéssel, az értesítés kézhezvételétől számított nyolc napon belül az **Átadó**hoz fordulhat, aki a panaszról nyolc napon belül dönt, és döntéséről írásban értesíti a panasztevőt és az **Átadó**t.
- 12) **Átvállaló** kijelenti, hogy az átadott ellátással kapcsolatos jogszabályokat és szakmai követelményeket, az azokban foglalt nyilvántartási kötelezettségeket, az adatkezelés és az adatvédelem szabályait, továbbá az ellátásra jogosultak érdekvédelmét szolgáló fórumra vonatkozó szabályokat ismeri, betartja illetve intézményével betartatja. **Átvállaló** vállalja, hogy a külön jogszabályban meghatározott adatszolgáltatási kötelezettségét teljesíti, a statisztikai adatokhoz szükséges adatokat rendelkezésre bocsátja.
- 13) **Átvállaló** vállalja, hogy évente tájékoztatót készít az intézmény gazdálkodásáról és azt az intézményben jól látható helyen kifüggeszti, illetve szükség esetén szóban ad tájékoztatást az ellátott részére. A tájékoztató tartalmazza az intézmény működési költségének összesítését, az intézményi térítési díj havi összegét, az egy ellátottra jutó havi önköltség összegét.
- 14) Az ellátottak a részükre biztosított ellátásért személyi térítési díjat fizetnek. A személyi térítési díj összegének megállapítása az ellátottak jövedelmi helyzete alapján történik. Amennyiben a fizetésre kötelezett a térítési díj megfizetésében akadályozva van vagy

valamilyen körülmény miatt annak mérséklését kéri, írásban az **Átvállaló**hoz fordulhat. **Átvállaló** az egy főre jutó jövedelem összegét illetve a kérelmezőt ért esetleges rendkívüli élethelyzetet mérlegelve írásban 15 napon belül dönt a térítési díj mérséklése, elengedése vagy a fizetés határidejének halasztása tárgyában, és arról a kérelmezőt és az Átvállalót értesíti.

- 15) **Felek** megállapodnak abban, hogy a jelen **Szerződés**ben meghatározott feladatokra járó állami hozzájárulás igénylése a jogszabályban meghatározott módon történik. A normatív állami hozzájárulás valamint a bevételként jelentkező térítési díjak a **Átvállalót** illetik meg.
- 16) **Átadó** az átadott ellátás biztosításához évi 15.000.000,-Ft (azaz Tizenötmillió forint) hozzájárulást fizet Átvállalónak, mely összeget évente két egyenlő részletben átutalással teljesít **Átvállaló** OTP Bank Rt. Belvárosi Régiója fiókjánál vezetett 11705008-20466196 számú pénzforgalmi bankszámlájára, azzal, hogy azt **Átvállaló** kizárólag az ellátással összefüggő dologi kiadásokra használhatja fel.
- 17) A hozzájárulás első részlete átutalásának határideje minden év január 31., a második részlet átutalásának határideje minden év július 30.. **Felek** a közöttük korábban létrejött 1059/2011. számú szerződés szerint 2013. évben már teljesített 5.500.000,-Ft összegű szolgáltatásért járó ellenértéket a 2013. évi hozzájárulás összegébe beszámítják, ezért kizárólag 2013. évben, jelen Szerződés aláírását követő 15 napon belül **Átadó** különbözetként 2.000.000,-Ft különbözetet utal át Átvállaló bankszámlájára.
- 18) **Átvállaló** az anyagi hozzájárulás felhasználásáról az első részlet vonatkozásában tárgyév július 20. a második részlet vonatkozásában a tárgyévet követő év január 20. napjáig pénzügyi elszámolást készít **Átadó** részére. A pénzügyi elszámolás a kifizetett számlák felsorolásával, összesítésével történik, az eredeti számlára rávezetve, hogy annak kiegyenlítése az anyagi hozzájárulásból megtörtént. Az eredeti számla **Átvállaló** képviselőjének aláírásával és **Átvállaló** bélyegző lenyomatával hitelesített másolati példányát kell az elszámoláshoz csatolni.
- 19) **Átvállaló** nyilatkozik, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 85. § (1) bekezdés f) pontja alapján mentes az általános forgalmi adó alól.
- 20) **Átvállaló** a Szerződés alapján végzett tevékenységéről évente szakmai beszámolót készít, melynek elfogadásáról a Szociális, Családvédelmi és Tulajdonosi Bizottság a tárgyévet követő év március 1. napjáig dönt.
- 21) **Felek** bármelyike jogosult jelen szerződést indoklás nélkül felmondani a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal. A felmondási idő hat hónap.
- 22) Súlyos szerződésszegés esetén **Felek** azonnali hatályú, rendkívüli felmondással élhetnek, melyet írásba kell foglalni és indokolni kell. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen az ellátottak életének, testi épségének vagy egészségének veszélybe kerülése, illetve a hozzájárulás átutalásának elmulasztása.
- 23) **Átvállaló** az átadott ellátást **Átadó** szerződésszegése esetén is köteles folyamatosan biztosítani. E kötelezettség akkor tekinthető teljesítettnek, ha a szociális ellátásokat továbbra is úgy biztosítja, mintha a szerződésszegés ténye nem következett volna be. E kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségeket és kiadásokat a szerződésszegésért esetlegesen járó kártérítés összegébe nem lehet beszámítani.

- 24) **Átvállaló** tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén minden olyan kárt köteles megtéríteni, amely a szerződésszegő magatartásból ered és amely a kialakult ellátási színvonal helyreállításához szükséges.
- 25) Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény, a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény, a Polgári Törvénykönyv illetve a Felekre vonatkozó egyéb szakmai jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 26) **Felek** a közöttük felmerülő esetleges vitás kérdések rendezését elsősorban békés (megegyezéssel) úton kívánják megoldani.
- 27) Jelen Szerződés az aláírás napján lép hatályba és azt Felek öt év időtartamra kötik. Felek megállapítják, hogy jelen Szerződés hatálybalépésével egyidejűleg a Felek között korábban létrejött 1059/2011. számú szerződés hatályát veszti.

Jelen szerződés 5 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akarataknak mindenben megfelelőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2013

.....
Bp. Főv. XV. kerületi Önkormányzat
képv.: László Tamás polgármester
Átadó

.....
Szociális és Rehabilitációs Alapítvány
képv.: Dr. Hegyesiné Orsós Éva kuratóriumi elnök
Átvállaló

Ellenjegyzem

Budapest, 2013.:
Juhászné dr. Baráth Márta
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem

Budapest, 2013.:
Aradi Gizella
Közgazdasági Főosztály
főosztályvezető

Kapják:

- Szociális és Rehabilitációs Alapítvány
- Intézményfelügyeleti és Humán Főosztály
- Közgazdasági Főosztály
- Jegyzői Kabinet (nyvt.)
- Irattár

A: [Handwritten initials]